

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

WAS6050/05

WAS6050/12



ES	Manual del usuario	1
	Información de contacto	40

Contenido

1 Importante	2	Creación de una lista de reproducción	15
Seguridad	2	Adición de archivos de audio a una lista de reproducción	15
Aviso	4	Reproducción desde un dispositivo de audio portátil (AUX)	16
Desecho del producto y del material de embalaje	4	Music Follows Me	16
		Transmisión de música de forma inalámbrica desde un ordenador	16
		Instalación del Reproductor de Windows Media 11	16
		Configuración de un ordenador para compartir música	17
2 El Wireless Music Station	6	Opciones de reproducción adicionales	17
Qué puede hacer con el Wireless Music Station	6	Repetición de la reproducción	17
Descripción general	6	Reproducción aleatoria	17
Panel superior	6	Reproducción por artista	18
Panel posterior	7	Reproducción por género	18
Control remoto	7		
3 Preparación	9	7 Radio	19
Instalación de las pilas del control remoto	9	Radio FM	19
Colocación del Music Station	9	Cómo escuchar la radio FM	19
Montaje del Music Station en la pared	9	Cómo cambiar de frecuencia	19
Montaje del soporte para la instalación sobre una mesa	10	Búsqueda y almacenamiento manual	19
		Búsqueda automática de emisoras	19
		Búsqueda y almacenamiento automáticos de emisoras	20
		Selección de emisoras presintonizadas	20
4 Conexión	11	Radio a través de Internet	20
Conexión de la alimentación de CA	11	Cómo registrarse en la radio a través de Internet por primera vez	20
Conexión de un dispositivo de audio portátil (AUX)	11	Registro de usuarios para la radio a través de Internet	21
Conexión a un ordenador	11	Cómo escuchar la radio a través de Internet	21
Instalación del software WADM	11	Cómo poner marcadores en las emisoras de radio	22
Creación de una conexión con cables	12	Cómo escuchar las emisoras favoritas	22
Creación de una conexión inalámbrica	12	Cómo agregar manualmente emisoras de radio a través de Internet	22
Inicio de WADM	12	Cómo añadir una dirección URL al Music Station	23
		Cómo añadir una dirección URL al ordenador	23
		Cómo escuchar Mis medios	23
5 Primera instalación	13		
Selección de idioma	13		
Configuración con un Music Center (se vende por separado)	13		
Encendido / cambio al modo de espera	14		
6 Reproducción	15		
Reproducción de música de alta definición (HD) en el Music Center	15		
Listas de reproducción	15		

8 Búsqueda de archivos de audio (música)	24
Desplazamiento a gran velocidad	24
Búsqueda alfanumérica	24

12 Solución de problemas	32
---------------------------------	----

13 Glosario	33
--------------------	----

9 Ajustes	25
Cómo cambiar la configuración de sonido	25
Ajustar volumen	25
Silencio (Mute)	25
Ajuste del ecualizador (EQ)	25
Cómo activar la función de ecualizador inteligente	25
Cómo desactivar la función de ecualizador inteligente	25
Ajuste de graves y agudos	26
Cómo establecer el refuerzo dinámico de graves (DBB)	26
Ajuste de pantalla	26
Cómo activar y desactivar la retroiluminación	26
Cómo cambiar el contraste de la pantalla	26
Ajustes del reloj y la alarma	26
Ajuste del reloj	26
Cómo cambiar el formato de la hora	26
Cómo ajustar la hora de alarma	27
Ajuste de la repetición de la alarma	27
Actualización automática de la hora	27
Sincronización con RDS	27
Sincronización con NTP	28
Configuración del temporizador en modo de espera	28
Cómo cambiar el idioma	28

10 Mantenimiento	29
Limpieza	29
Actualización	29
Restablecimiento de la configuración predeterminada	29

11 Información técnica	30
Formatos de archivo de audio compatibles	30
Accesorios incluidos	31
Requisitos para realizar la conexión al ordenador:	31

1 Importante

Seguridad

Atención a estos símbolos de seguridad



El símbolo del rayo indica que los componentes sin aislamiento dentro de la unidad pueden generar una descarga eléctrica. Para seguridad de todas las personas de su hogar, no quite la cubierta del producto.

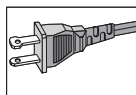
El signo de exclamación indica características importantes cuya información debe leer en los manuales adjuntos a fin de evitar problemas en el funcionamiento y en el mantenimiento.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, el aparato no debe exponerse a la lluvia o humedad ni se deben colocar sobre aquél objetos que contengan líquidos.

ATENCIÓN: Para evitar riegos de descarga eléctrica, el ancho de los conectores planos debe coincidir con el ancho de la ranura de conexión y el enchufe debe insertarse por completo.

- ① Lea estas instrucciones.
- ② Guarde estas instrucciones.
- ③ Preste atención a todas las advertencias.
- ④ Siga todas las instrucciones.
- ⑤ No use este aparato cerca del agua.

- ⑥ Utilice únicamente un paño seco para la limpieza.
- ⑦ No bloquee las aperturas de ventilación. Realice la instalación de acuerdo con las indicaciones del fabricante.
- ⑧ No instale cerca ninguna fuente de calor como, por ejemplo, radiadores, rejillas de calefacción, hornos u otros aparatos que produzcan calor (incluidos los amplificadores).
- ⑨ En países con red eléctrica polarizada, no suprima la función de seguridad del enchufe polarizado o con conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos conectores planos, uno más ancho que el otro. Un enchufe con conexión a tierra tiene dos conectores planos y un tercer conector de conexión a tierra. El conector plano más ancho y el tercer conector le ofrecen seguridad adicional. Si el enchufe suministrado no encaja correctamente en la toma de corriente, consulte a un electricista para cambiar el conector obsoleto.



- ⑩ Evite que se pise o doble el cable de alimentación, en particular junto a los enchufes, tomas de corriente y en el punto donde salen del aparato.
- ⑪ Use exclusivamente los dispositivos/ accesorios indicados por el fabricante.
- ⑫ Use únicamente el carrito, soporte, trípode o mesa indicados por el fabricante o que se incluya con el aparato. Cuando use un carrito, tenga cuidado al mover juntos el carrito y el aparato para evitar lesiones, ya que se puede volcar.



información sobre el desecho o reciclaje, póngase en contacto con las autoridades locales o con Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.



Advertencias

- Never remove the casing of this Music Station.
- No lubrique ningún componente de este Music Station.
- Coloque el Music Station sobre una superficie plana, sólida y estable.
- No coloque nunca este Music Station sobre otro equipo eléctrico.
- Use el Music Station únicamente en interiores. Mantenga este Music Station alejado del agua, la humedad y objetos que contengan líquidos.
- No exponga el Music Station a la luz solar directa, al calor o a las llamas.

Cómo conectar un enchufe

Los cables de la red siguen el siguiente código de colores: azul = neutro (N), marrón = cargado (L).

Dado que estos colores pueden no corresponderse con las marcas de color que identifican los terminales de su enchufe, proceda del siguiente modo:

- Conecte el cable azul al terminal marcado con una N o en color negro.
- Conecte el cable marrón al terminal marcado con una L o en color rojo.
- No conecte ningún cable al terminal de tierra del enchufe, marcado con una E (o e) o en color verde (o verde y amarillo). Antes de volver a colocar la cubierta del enchufe, asegúrese de que la mordaza del cable esté sujeta sobre el revestimiento del cable, y no únicamente sobre los dos cables.

Enchufe de alimentación

Este aparato cuenta con un enchufe aprobado de 13 amperios. Para cambiar un fusible de este tipo de enchufe, proceda del siguiente modo:

- ① Quite la cubierta del fusible y el fusible.
- ② Coloque un nuevo fusible, que debe ser un BS13625 Amp, A.S.T.A. o del tipo aprobado BSI.
- ③ Vuelva a colocar la cubierta del fusible.

- ⑬ Desenchufe el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo utilice durante un periodo largo de tiempo.
- ⑭ El servicio técnico debe realizarlo siempre personal cualificado. Se requerirá servicio de asistencia técnica cuando el aparato sufra algún tipo de daño como, por ejemplo, que el cable de alimentación o el enchufe estén dañados, que se haya derramado líquido o hayan caído objetos dentro del aparato, que éste se haya expuesto a la lluvia o humedad, que no funcione normalmente o que se haya caído.
- ⑮ **ATENCIÓN** en el uso de las pilas. Para evitar fugas de las pilas que puedan causar lesiones corporales, daños en la propiedad o a la unidad:
 - Instale todas las pilas correctamente, siguiendo las indicaciones de + y - de la unidad.
 - No mezcle pilas (antiguas y nuevas, o de carbón y alcalinas, etc.).
 - Quite las pilas cuando no use la unidad durante un periodo largo de tiempo.
- ⑯ No exponga el aparato a goteos ni salpicaduras.
- ⑰ No coloque sobre el aparato objetos que puedan suponer un peligro (por ejemplo, objetos que contengan líquido o velas encendidas).
- ⑱ Este producto puede contener plomo y mercurio. Es posible que el desecho de estos materiales se encuentre bajo regulación debido a causas medioambientales. Para obtener

Si el enchufe instalado no fuese apto para sus tomas de conexión, éste se debe quitar y sustituir por un enchufe adecuado.

Si la toma de red contiene un fusible, éste debe ser de 5 amperios. Si se utiliza un enchufe sin fusible, el fusible del cuadro de distribución no debe ser de más de 5 amperios.

El enchufe descartado debe desecharse para evitar posibles riesgos de descarga si se insertara en otra toma de 13 amperios.

Norge

Typeskilt finnes på apparatens bakside.
Observer: Nettbryteren er sekundert innkopleet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakopleet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet, ikke utsettes for regn eller fuktighet.

Aviso

Notice of compliance

For USA:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.

- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

For Canada:

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.



This product complies with the radio interference requirements of the European Community.

This product complies with the requirements of the following directives and guidelines: 73/23/EEC + 89/336/EEC + 93/68/EEC

Símbolo de equipo de Clase II



Este símbolo indica que la unidad tiene un sistema de doble aislamiento.

Desecho del producto y del material de embalaje

El producto se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que se pueden reciclar y volver a utilizar.



Cuando este símbolo de contenedor de ruedas tachado se muestra en un producto indica que éste cumple la directiva europea 2002/96/EC. Obtenga información sobre la recogida selectiva local de productos eléctricos y electrónicos. Cumpla la normativa local y no deseche los productos antiguos con la basura normal del hogar. El desecho correcto del producto antiguo ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

Se ha omitido cualquier material de embalaje redundante. Hemos hecho todo lo posible para que el embalaje pueda separarse fácilmente en materiales individuales.

Respete la normativa local relativas al desecho de materiales de embalaje.

Información medioambiental

Se ha suprimido el embalaje innecesario.

Hemos intentado que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora).

El sistema se compone de materiales que se pueden reciclar y volver a utilizar si lo desmonta una empresa especializada. Siga la normativa local acerca de la eliminación de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos.

Información sobre el desecho de pilas

Las pilas (como las pilas recargables incorporadas) contienen sustancias que pueden contaminar el medio ambiente. Lleve siempre el aparato a un punto de recogida oficial para quitarle cualquier pila incorporada antes de desecharlo. Todas las pilas deberían entregarse en un punto de recogida oficial.

CE 0678 ! R&TTE Directive 1999/5/EC									
BE	✓	DK	✓	GR	✓	ES	✓	FR	✓
IE	✓	IT	✓	LU	✓	NL	✓	AT	✓
PT	✓	FI	✓	SE	✓	UK	✓	NO	✓
DE	✓	CH	✓	PL	✓	HU	✓	SK	✓
CZ	✓	CY	✓	IS	✓				

2 El Wireless Music Station

Le felicitamos por su compra y le damos la bienvenida a Philips.

Para poder beneficiarse por completo del soporte que ofrece Philips, registre su producto en www.Philips.com/welcome.

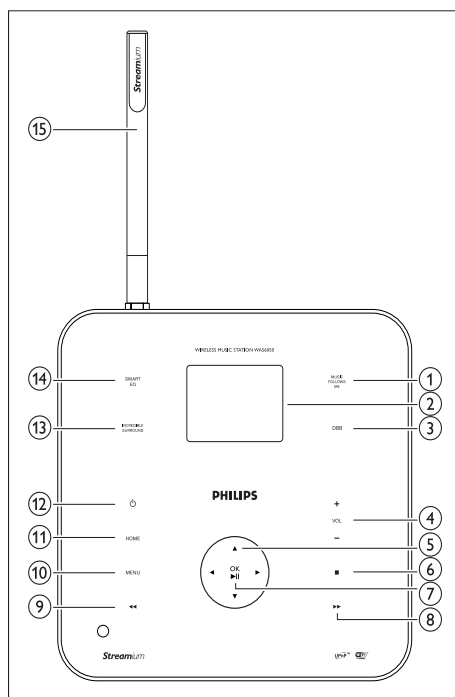
Qué puede hacer con el Wireless Music Station

- Escuchar la radio FM o la radio a través de Internet.
- Reproducir música de un Music Center (los modelos WAC3500, WAC7000 y WAC7500 se venden por separado).
- Transferir y reproducir música del ordenador.

Descripción general

Panel superior

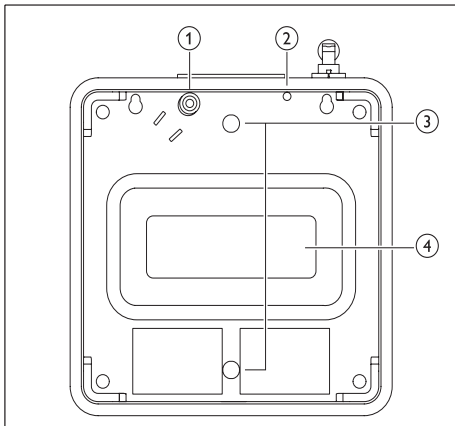
El panel superior presenta botones sensibles al tacto y la humedad.



- ① MUSIC FOLLOWS ME
- ② LCD/pantalla
- ③ DBB (refuerzo de graves digital)
- ④ + VOL - (subir/bajar volumen)
- ⑤ BOTONES DE NAVEGACIÓN ▲ ▼ ◀ ▶
- ⑥ STOP
- ⑦ OK / ▶ || (confirmar/reproducir o pausa)
- ⑧ ▶▶ (saltar hacia adelante)
- ⑨ ◀◀ (saltar hacia atrás)
- ⑩ MENU
- ⑪ HOME
- ⑫ ⏻ (encendido/modo de espera/modo espera de ahorro)
- ⑬ INCR.SURR. (sonido Incredible Surround)
- ⑭ SMART EQ (ecualizador inteligente)

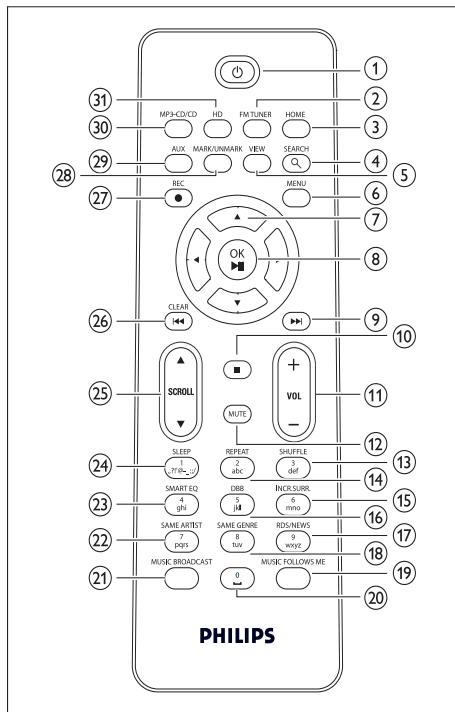
15 Antena Wi-Fi

Panel posterior



- ① Toma para la fuente de alimentación
- ② Antena FM
- ③ Orificios para tornillos de sujeción del soporte
- ④ Subwoofer

Control remoto



- ①
- ② FM TUNER (radio)
- ③ HOME
- ④ SEARCH
- ⑤ VIEW
- ⑥ MENU
- ⑦ BOTONES DE NAVEGACIÓN ▲ ▼ ◀ ▶ (navegar)
- ⑧ OK / ▶ || (confirmar/reproducir o pausa)
- ⑨ ▶▶ (saltar hacia adelante)
- ⑩ ■
- ⑪ -VOL + (subir/bajar volumen)
- ⑫ MUTE
- ⑬ SHUFFLE (3 def) (reproducción aleatoria)

- ⑭ REPEAT (2 abc)
- ⑮ INCR.SURR. (6 mno) (sonido Incredible Surround)
- ⑯ DBB (5 jkl) (refuerzo de graves digital)
- ⑰ RDS/NEWS (9 wxyz)
- ⑱ SAME GENRE (8 tuv)
- ⑲ MUSIC FOLLOWS ME
- ⑳ (0)
- ㉑ MUSIC BROADCAST
- ㉒ SAME ARTIST (7 pqrs)
- ㉓ SMART EQ (4 ghi)
- ㉔ SLEEP (1 „?!’@-_-:;/) (temporizador para modo de espera)
- ㉕ SCROLL▲▼
- ㉖ CLEAR / ◀◀ (volver)
- ㉗ REC ● (grabar)
- ㉘ MARK/UNMARK
- ㉙ AUX (fuente de audio portátil)
- ㉚ CD/MP3-CD
- ㉛ HD (disco duro)

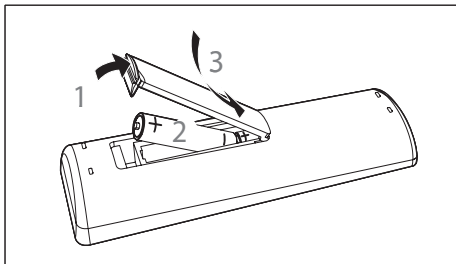
3 Preparación

Instalación de las pilas del control remoto

! Precauciones

- Riesgo de explosión. Mantenga las pilas alejadas del calor; la luz del sol o el fuego. Nunca tire las pilas al fuego.
- Riesgo de menor duración de las pilas. Nunca mezcle pilas de diferentes marcas o tipos.
- Riesgo de daños en el producto. Quite las pilas cuando el control remoto no se use durante un periodo largo de tiempo.

- 1 Abra el compartimento de las pilas.
- 2 Inserte 2 pilas AAA con la polaridad (+/-) correcta, tal como se indica.
- 3 Cierre el compartimento de las pilas.



Colocación del Music Station

! Precauciones

- Riesgo de daños en el producto. Coloque el Music Station sobre una superficie plana, nivelada y lo bastante resistente como para sostenerlo.
- Riesgo de interferencias. Mantenga el Music Station alejado de televisores, vídeos y otras fuentes de radiación.

Montaje del Music Station en la pared

! Precaución

- Riesgo de daños en el producto. Consulte siempre con personal profesional para realizar un correcto montaje del producto en la pared.

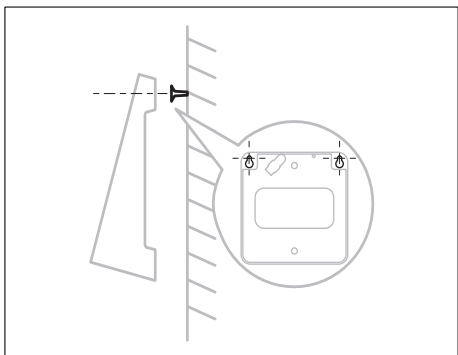
! Advertencia

- Riesgo de lesión. Asegúrese de que no dañe los conductos de suministro de gas, agua o electricidad al perforar los agujeros.

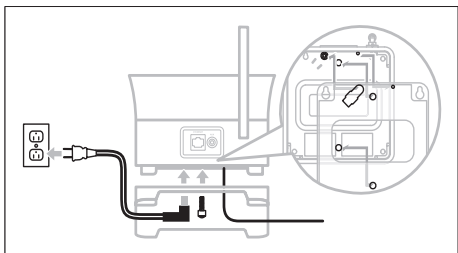
Elementos necesarios para montar el Music Station en la pared (no incluidos):

- taladro eléctrico
- dos clavijas de montaje en pared y tornillos adecuados
- destornillador
- lápiz

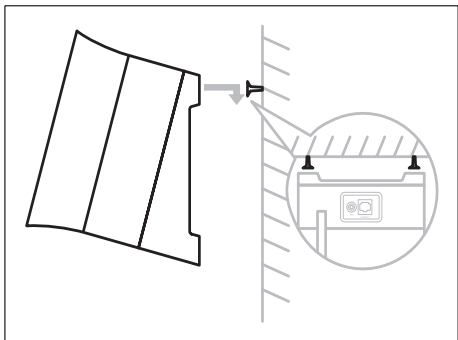
- 1 Sostenga el soporte (observe la dirección del ángulo) contra la pared en la que desee montar el Music Station.



- 2 Marque la ubicación de los agujeros en la pared.
- 3 Realice los agujeros.
- 4 Inserte los tornillos y las clavijas de montaje en pared adecuados.
- 5 Monte el soporte en ángulo en el Music Station.



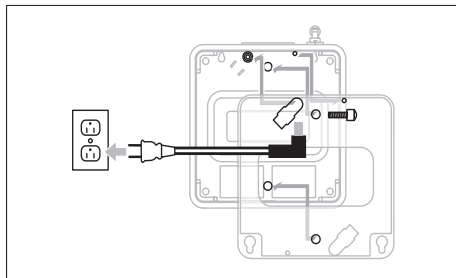
- 6 Ajuste el soporte en ángulo sobre los tornillos.



Montaje del soporte para la instalación sobre una mesa

Puede montar el soporte en ángulo (suministrado) para acceder con facilidad al panel superior:

- 1 Coloque el soporte en ángulo:



Nota

- La dirección del ángulo es diferente si el Music Station se monta en una pared.

4 Conexión

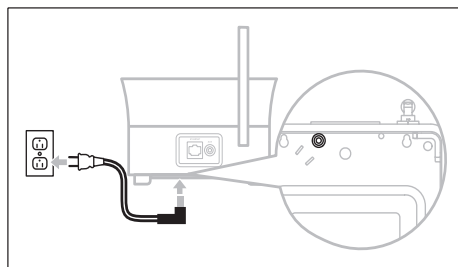
Conexión de la alimentación de CA



Advertencia

- Riesgo de daños en el producto. Compruebe que el voltaje de la fuente de alimentación se corresponde con el voltaje impreso en la parte posterior o inferior del Music Station.
- La placa de tipo se encuentra en la parte posterior del dispositivo.

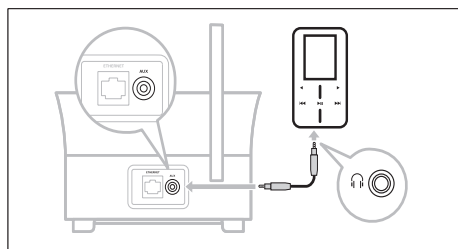
- 1 Conecte el Music Station a la fuente de alimentación.



↳ El Music Station se enciende y está preparado para su uso.

Conexión de un dispositivo de audio portátil (AUX)

- 1 Conecte un cable de audio (no incluido) de la toma AUX al dispositivo de audio portátil.



Conexión a un ordenador

Antes de conectar el Music Station a un ordenador:

- Asegúrese de que el ordenador cumple los requisitos mínimos. (consulte 'Requisitos para realizar la conexión al ordenador:' en la página 31)
- Instale el software WADM (Philips Wireless Audio Device Manager) en el ordenador: (consulte 'Instalación del software WADM' en la página 11)
Puede elegir entre dos modos diferentes de conexión:
- Conexión con cables (consulte 'Creación de una conexión con cables' en la página 12)
- Conexión inalámbrica (consulte 'Creación de una conexión inalámbrica' en la página 12)

Instalación del software WADM

Este capítulo le muestra cómo instalar el software WADM (Philips Wireless Audio Device Manager). La aplicación WADM es necesaria para buscar y descargar actualizaciones de software para el Music Station.

- 1 Inserte el CD de PC Suite en el ordenador.
- 2 Siga las instrucciones del ordenador para la instalación de WADM.
- 3 Cuando aparezca el mensaje de alerta de seguridad (Firewall de Microsoft Windows), pulse 'Desbloquear' para permitir que se ejecute en el ordenador la aplicación WADM.
↳ El servidor de seguridad todavía está activado y sólo permite que se ejecute la aplicación WADM.

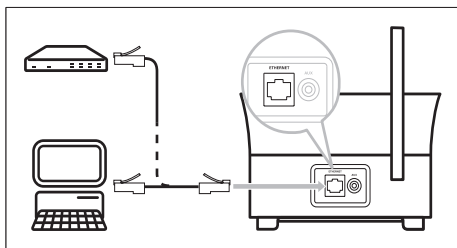


Consejo

- También puede consultar el manual de usuario del ordenador y añadir manualmente la aplicación WADM a la lista de programas que se pueden abrir con total seguridad.

Creación de una conexión con cables

- 1 Asegúrese de que el puerto Ethernet del ordenador esté activado.
- 2 Compruebe que esté instalado en el ordenador el software WADM (Philips Wireless Audio Device Manager) para poder buscar y descargar actualizaciones. (consulte 'Instalación del software WADM' en la página 11)
- 3 Utilice el cable Ethernet que se suministra para conectar el Music Station
 - directamente al ordenador.
 - al router que esté conectado al ordenador.



- 4 Siga las instrucciones del apartado "Inicio de WADM (consulte 'Inicio de WADM' en la página 12)" para completar el proceso de conexión.

Creación de una conexión inalámbrica

- 1 Asegúrese de que el punto de acceso inalámbrico o router inalámbrico esté activado.
- 2 Compruebe que la aplicación WADM (Philips Wireless Audio Device Manager) esté instalada en el ordenador (consulte 'Instalación del software WADM' en la

página 11) para poder buscar y descargar actualizaciones. (consulte 'Instalación del software WADM' en la página 11)

- 3 Compruebe que el Music Station está encendido.
- 4 Configure la red en el Music Station:
- 5 Pulse **HOME**.
- 6 Pulse **MENU**.
- 7 Seleccione **[Configuración] > [Red] > [Inalámbrica]**.
- 8 Seleccione la red
- 9 Introduzca la clave de cifrado (si es necesario).
- 10 Seleccione **[Automático] > [¿Aplicar configuración?] > [Sí]**.

Inicio de WADM

- 1 Antes de intentar iniciar WADM, asegúrese de que ha instalado el software WADM en el ordenador. (consulte 'Instalación del software WADM' en la página 11)
- 2 En el ordenador, haga doble clic en el icono de WADM



- 3 Continúe con el inicio, según el estado del ordenador:
 - Si se encuentra el Music Station:
 - (A) Seleccione el Music Station de la lista.
 - (B) Haga clic en **Connect now** (Conectar ahora).
 - Si no se encuentra el Music Station:
 - (A) Seleccione **Connection Wizard** (Asistente de conexión).
 - (B) En el menú del asistente de conexión, seleccione **Express Mode** (Modo rápido).
 - (C) Haga clic en **Next** (Siguiente).
 - (D) Siga las instrucciones en pantalla.
 - (E) Seleccione el Music Station de la lista.
 - (F) Haga clic en **Connect now** (Conectar ahora).

5 Primera instalación

Cuando conecte el Music Station a la fuente de alimentación, se iniciará el proceso de instalación automática. Debe seleccionar el idioma (consulte 'Selección de idioma' en la página 13) antes de continuar.

Selección de idioma

- 1 Cuando conecte el Music Station a la fuente de alimentación por primera vez, espere a que aparezca el menú de selección de idioma para seleccionar el idioma que desee.
- 2 Pulse ▲▼ para seleccionar una opción y, a continuación, pulse ►.
 - ↳ Una vez haya elegido el idioma, el Music Station empezará a buscar un Music Center (se vende por separado).

Consejo

- Después de haber configurado el idioma por primera vez, puede cambiarlo en el menú Configuración (consulte 'Cómo cambiar el idioma' en la página 999).

Configuración con un Music Center (se vende por separado)

Puede transferir el audio al Music Station desde un Music Center de Philips de la serie WAC, como WAC3500D, WAC7000 o WAC7500.

- 1 Coloque el Music Station y el Music Center uno junto a otro en una superficie plana y estable que sea suficientemente resistente para soportar el peso de las dos unidades.

- 2 Complete el Proceso de configuración: consulte el manual de usuario del Music Center para obtener más información sobre cómo agregar.
- 3 Coloque el Music Station en la ubicación apropiada (donde pueda alcanzar una toma de corriente).
- 4 Coloque el Music Station donde está sin separarlo del Music Center por más de una pared.

Nota

- Para las conexiones que incluyan un router, es necesario tenerlo encendido en todo momento.

Encendido / cambio al modo de espera

Puede seleccionar entre las siguientes opciones de estado:

- Encendido
- Modo de espera
 - Modo de espera activo. El botón  del control remoto puede encender el Music Station.
 - El Music Station recuerda la última fuente de audio seleccionada.
- Modo de espera de ahorro
 - Modo de espera pasivo. Sólo se puede encender el Music Station con el botón  del panel superior:



Nota

- En modo de parada, si no se pulsa ningún botón durante 20 minutos, el Music Station cambia al modo de espera

- 1 Para encender el Music Station, pulse .
- 2 Para cambiar el Music Station al modo de espera, pulse .
- 3 Para cambiar el Music Station al modo de espera de ahorro, mantenga pulsado el botón  del panel superior:



Nota

- Cuando el Music Station está en modo de espera de ahorro, el control remoto no está activo.

6 Reproducción

Reproducción de música de alta definición (HD) en el Music Center

Puede transmitir música al Music Station de forma inalámbrica desde un Music Center conectado. La función de reproducción de alta definición (HD) ofrece las siguientes opciones:

- **[Listas de reproducción]:** colección de archivos de audio personalizables ordenados por nombre de lista de reproducción en orden alfanumérico.
- **[Artistas]:** colección de álbumes ordenados por el nombre del artista en orden alfanumérico.
- **[Álbumes]:** colección de álbumes ordenados por el nombre del álbum en orden alfanumérico.
- **[Géneros]:** colección de álbumes ordenados por estilo musical (si está disponible la información del álbum).
- **[Todas las pistas]:** todos los archivos de audio ordenados por nombre en orden alfanumérico.

- 1 Asegúrese de que el Music Center esté
 - encendido.
 - en modo de espera (activo).
- 2 Compruebe que el Music Station está encendido.
- 3 Pulse **HOME**.
 - ↳ La pantalla muestra las opciones.
- 4 Pulse **▲▼** para seleccionar una opción y, a continuación, pulse **►**.
 - Para volver al menú de inicio, pulse **HOME**.

Listas de reproducción

Cuando conecta el Music Station a un Music Center, puede ordenar los archivos de audio del

HD (disco duro) del Music Center en listas de reproducción.

Creación de una lista de reproducción

Puede crear hasta 99 listas de reproducción en el disco duro de un Music Center conectado.

- 1 Asegúrese de que el Music Station esté conectado a un Music Center (se vende por separado). (consulte 'Configuración con un Music Center (se vende por separado)' en la página 13)
- 2 Asegúrese de que el Music Center esté
 - encendido.
 - en modo de espera (activo).
- 3 Compruebe que el Music Station está encendido.
- 4 Pulse **HOME**.
- 5 Seleccione **[HD]**.
- 6 Pulse **MENU** para acceder al menú de alta definición (HD).
- 7 Pulse **▲▼** para seleccionar una opción **[Crear lista de reproducción]**, y, a continuación, pulse **►**.
 - ↳ Se crea una lista de reproducción con un nombre de álbum predeterminado, como Playlist_001.
 - ↳ Para volver al menú de inicio, pulse **HOME**.

Adición de archivos de audio a una lista de reproducción

Puede añadir hasta 300 archivos de audio a una lista de reproducción.

- 1 Asegúrese de que el Music Station esté conectado a un Music Center (se vende por separado). (consulte 'Configuración con un Music Center (se vende por separado)' en la página 13)
- 2 Asegúrese de que el Music Center esté
 - encendido.
 - en modo de espera (activo).

- 3 Compruebe que el Music Station está encendido.
- 4 Pulse **HOME**.
- 5 Seleccione **[HD]**.
- 6 Pulse **MENU** para acceder al menú de alta definición (HD).
- 7 Pulse **▲▼** para seleccionar una opción **[Listas de reproducción]**, y, a continuación, pulse **►**.
- 8 Pulse **▲▼** para seleccionar una opción el archivo de audio, y, a continuación, pulse **►**.
- 9 Seleccione **[Añadir a lista rep.]**.
- 10 Pulse **MENU** para acceder al menú de la lista de reproducción.
 - ↳ Se muestran los archivos de audio añadidos.
 - ↳ Para volver al menú de inicio, pulse **HOME**.

Reproducción desde un dispositivo de audio portátil (AUX)

Si conecta un dispositivo de audio portátil (AUX) al Music Station (consulte 'Conexión de un dispositivo de audio portátil (AUX)' en la página 11), puede reproducir música en el dispositivo desde el Music Station.

- 1 Inicie la reproducción en el dispositivo de audio portátil.
 - ↳ Escuchará el audio del dispositivo a través del Music Station.

Music Follows Me

Mientras se mueve por la casa, puede hacer que la música se mueva con usted entre un Music Center (vendido por separado) y el Music Station. Puede comenzar a escuchar una

canción en una habitación, pasar a la habitación de al lado y seguir escuchando allí la canción.

- 1 En la unidad de origen donde se esté reproduciendo la música, pulse **MUSIC FOLLOWS ME** para detener la reproducción de dicha unidad y activar la función.
 - ↳ La pantalla muestra el icono .
- 2 En la unidad de destino, en la que quiera escuchar música, pulse **MUSIC FOLLOWS ME** para continuar con la reproducción.
 - Para desactivar la función, pulse **STOP** en la unidad de destino.



Consejo

- Cualquier modo de reproducción seleccionado, como el modo de repetición o de reproducción aleatoria, se mantendrá en la unidad de destino.

Transmisión de música de forma inalámbrica desde un ordenador

Puede transmitir música de forma inalámbrica al Music Station desde un ordenador conectado, si instala el Reproductor de Windows Media 11 en el mismo (consulte 'Instalación del Reproductor de Windows Media 11' en la página 16) y lo configura para compartir música (consulte 'Configuración de un ordenador para compartir música' en la página 17).

Instalación del Reproductor de Windows Media 11

- 1 En el ordenador, inserte el CD de PC Suite suministrado.
 - ↳ Se inicia la ejecución automática.
 - ↳ Si no se inicia la ejecución automática, haga clic en el icono **WAC_Installer** del explorador que utilice.

- 2 Siga las instrucciones del ordenador para instalar el **Reproductor de Windows Media 11**.

Configuración de un ordenador para compartir música

Puede compartir música de un ordenador con el Music Station. Este capítulo le muestra cómo configurar el ordenador para compartir música.

- 1 Siga las instrucciones para instalar el Reproductor de Windows Media 11 (consulte 'Instalación del Reproductor de Windows Media 11' en la página 16).
- 2 En el ordenador, haga clic en **Inicio > Programas > Reproductor de Windows Media**.
- 3 En la interfaz del Reproductor de Windows Media, haga clic en el menú desplegable **Biblioteca** y seleccione **Más opciones....**
- 4 En la ventana emergente **Uso compartido de multimedia**, active **Compartir mi multimedia** y, a continuación, confirme con **Aceptar**.
 - ↳ Cuando el Music Station está conectado a la red doméstica, la pantalla muestra el Music Station con un icono de alerta: 
- 5 Haga clic en el Music Station.
- 6 Seleccione la opción **Permitir** y, a continuación, seleccione **Aceptar**.
- 7 En el Music Station, pulse **HOME**.
- 8 Pulse **▲▼** para seleccionar una opción el modo UPnP, y, a continuación, pulse **►**.
 - ↳ La pantalla muestra **[Buscando servidores
UPnP...]**, seguido de la lista de servidores de medios.
- 9 Pulse **▲▼** para seleccionar una opción el ordenador, y, a continuación, pulse **►**.

Opciones de reproducción adicionales

Puede elegir entre varias opciones de reproducción:

- Repetición de la reproducción (consulte 'Repetición de la reproducción' en la página 17)
- Reproducción aleatoria (consulte 'Reproducción aleatoria' en la página 17)
- Reproducción por artista (consulte 'Reproducción por artista' en la página 18)
- Reproducción por género (consulte 'Reproducción por género' en la página 18)

Repetición de la reproducción

Puede repetir uno o todos los archivos de audio de la selección actual.

- 1 En modo de reproducción, pulse **REPEAT** para alternar la función de repetición de la siguiente manera:
 - **[Repetir 1]**
 - El archivo de audio actual se repite de forma continua hasta que se seleccione otro modo o configuración.
 - **[Repetir todo]**
 - Todos los archivos de audio de la selección actual se repiten de forma continua hasta que se seleccione otro modo o configuración.
 - **[Desactivado]** (predeterminado)

Reproducción aleatoria

Puede reproducir los archivos de audio de la selección actual en orden aleatorio.

- 1 Durante la reproducción, pulse **SHUFFLE** para activar o desactivar la reproducción aleatoria.
 - ↳ Cuando activa la reproducción aleatoria, la selección actual de archivos de audio se reproduce en orden aleatorio.

Reproducción por artista

Puede reproducir todos los archivos de audio del mismo artista desde el disco duro del Music Center.

- 1 Cuando reproduzca audio del disco duro, pulse **SAME ARTIST**.

Reproducción por género

Puede reproducir todos los archivos de audio del mismo artista desde el disco duro del Music Center.

- 1 Cuando reproduzca audio del disco duro, pulse **SAME GENRE**.

7 Radio

Radio FM

Puede escuchar la radio FM con el Music Station.

Cómo escuchar la radio FM

- 1 Compruebe que el Music Station está encendido.
- 2 Asegúrese de que la antena FM está completamente extendida.
- 3 Pulse **HOME**.
- 4 Seleccione **[Radio] > [Sintonizador FM]**.
 - ↳ Aparece la frecuencia actual.
 - ↳ Para volver al menú de inicio, pulse **HOME**.



Consejos

- Puede optimizar la recepción si gira la antena FM.
- Puede usar la función automática de búsqueda y almacenamiento (consulte 'Búsqueda y almacenamiento automáticos de emisoras' en la página 999) para guardar las emisoras en presintonías.

Cómo cambiar de frecuencia

Para sintonizar de forma precisa la recepción de una emisora, puede ajustar la frecuencia de ésta.

- 1 Compruebe que el Music Station está encendido.
- 2 Pulse **HOME**.
- 3 Seleccione **[Radio] > [Sintonizador FM]**.
 - ↳ Aparece la frecuencia actual.
- 4 Pulse **▲▼** para ajustar la frecuencia.
 - Para volver al menú de inicio, pulse **HOME**.



Consejo

- Puede guardar las frecuencias de emisora en un número de presintonía (consulte 'Búsqueda y almacenamiento manual' en la página 999).

Búsqueda y almacenamiento manual

Puede buscar y almacenar emisoras de forma manual.

- 1 Compruebe que el Music Station está encendido.
- 2 Pulse **HOME**.
- 3 Seleccione **[Radio] > [Sintonizador FM]**.
 - ↳ Aparece la frecuencia actual.
- 4 Pulse **▲▼** para cambiar la frecuencia.
- 5 Pulse **MENU**.
- 6 Seleccione **[Guardar como presintonía]**.
- 7 Pulse **▲▼** para seleccionar una opción y, a continuación, pulse **►**.
 - ↳ La frecuencia se almacena en el número de presintonía seleccionado.
 - ↳ Para volver al menú de inicio, pulse **HOME**.



Consejo

- Puede sobrescribir números de presintonía con nuevas frecuencias.

Búsqueda automática de emisoras

El Music Station puede buscar automáticamente las emisoras disponibles.

- 1 Compruebe que el Music Station está encendido.
- 2 Pulse **HOME**.
- 3 Seleccione **[Radio] > [Sintonizador FM]**.
 - ↳ Aparece la frecuencia actual.
- 4 Mantenga pulsado **▲▼** para iniciar la función de búsqueda automática.

- ↳ Cuando se encuentra una emisora, la búsqueda se detiene.
- ↳ Para volver al menú de inicio, pulse **HOME**.

Búsqueda y almacenamiento automáticos de emisoras

El Music Station puede buscar y almacenar automáticamente hasta 60 emisoras en números de presintonía.

- 1** Compruebe que el Music Station está encendido.
- 2** Pulse **HOME**.
- 3** Seleccione **[Radio] > [Sintonizador FM]**.
 - ↳ Aparece la frecuencia actual.
 - ↳ Pulse **MENU**.
- 4** Seleccione **[Alm. au. activo...]**.
 - ↳ El Music Station busca y almacena las emisoras.
 - ↳ Cuando todas las emisoras disponibles están almacenadas, la búsqueda se detiene.
 - ↳ Para volver al menú de inicio, pulse **HOME**.

Selección de emisoras presintonizadas

Puede buscar las emisoras presintonizadas en la lista de presintonías.

- 1** Compruebe que el Music Station está encendido.
- 2** Pulse **HOME**.
- 3** Seleccione **[Radio] > [Sintonizador FM]**.
 - ↳ Aparece la frecuencia actual.
- 4** Pulse **►** para que aparezcan los números de las emisoras presintonizadas.
- 5** Pulse **▲▼** para seleccionar una opción y, a continuación, pulse **►**.
 - Para volver al menú de inicio, pulse **HOME**.

Radio a través de Internet

Si registra la función de radio a través de Internet con Philips, podrá escuchar las emisoras de radio a través de Internet que tengan un enlace en el servicio Web de Philips. El servicio Web de Philips mantiene y actualiza las emisoras de radio a través de Internet que están activas. Deberá registrarse cuando utilice la función de radio a través de Internet por primera vez (consulte 'Cómo registrarse en la radio a través de Internet por primera vez' en la página 20). Pueden registrarse oyentes adicionales de forma individual (consulte 'Registro de usuarios para la radio a través de Internet' en la página 21) con un nombre de usuario diferente.

Nota

- Las funciones de la radio por Internet requieren acceso a Internet de banda ancha.

Cómo registrarse en la radio a través de Internet por primera vez

Para registrarse por primera vez en la radio a través de Internet, necesitará una dirección de correo electrónico válida que pueda registrar en Philips. Los siguientes pasos le muestran cómo registrarse en la función de radio a través de Internet.

- 1** Compruebe que el Music Station está encendido.
- 2** Asegúrese de que el Music Station esté conectado a Internet.
- 3** Compruebe que dispone de una dirección de correo electrónico válida.
- 4** Asegúrese de usar el control remoto unidireccional del Music Station durante el proceso de registro.
- 5** En el Music Station, pulse **HOME**.
- 6** Seleccione **[Radio] > [Radio por Internet]**.

➔ Aparecerá la pantalla de registro para la radio a través de Internet.

7 Pulse los **BOTONES ALFANUMÉRICOS** en el control remoto unidireccional para escribir la dirección de correo electrónico válida.

8 Pulse ►.

➔ La pantalla confirma el envío de un mensaje automático de correo electrónico a su buzón de correo.

9 En el ordenador, busque en el buzón de entrada un mensaje de correo electrónico de **ConsumerCare@Philips.com** con el asunto **Your Streamium Registration....**

10 Siga las instrucciones del mensaje de correo electrónico para finalizar el proceso de registro en el sitio Web de Philips.

➔ La pantalla del Music Station regresa al menú de la radio.

➔ La dirección de correo electrónico se guarda en la memoria.

➔ Para volver al menú de inicio, pulse **HOME**.

➔ Aparecerá la pantalla de registro para la radio a través de Internet.

5 Pulse los **BOTONES ALFANUMÉRICOS** en el control remoto unidireccional para escribir la dirección de correo electrónico válida.

6 Pulse ►.

➔ La pantalla confirma el envío de un mensaje automático de correo electrónico a su buzón de correo.

7 En el ordenador, busque en el buzón de entrada un mensaje de correo electrónico de **ConsumerCare@Philips.com** con el asunto **Your Streamium Registration....**

8 Siga las instrucciones del mensaje de correo electrónico para finalizar el proceso de registro en el sitio Web de Philips.

➔ La pantalla del Music Station regresa al menú de la radio.

➔ La dirección de correo electrónico se guarda en la memoria.

➔ Para volver al menú de inicio, pulse **HOME**.



Consejo

- Puede registrar usuarios adicionales en la radio a través de Internet (consulte 'Registro de usuarios para la radio a través de Internet' en la página 999).

Registro de usuarios para la radio a través de Internet

El Music Station permite registrar usuarios adicionales con una dirección de correo electrónico y una contraseña diferentes.

1 Compruebe que el Music Station está encendido.

2 Asegúrese de que el Music Station esté conectado a Internet.

3 Pulse **HOME**.

4 Seleccione **[Radio] > [Radio por Internet] > [Añadir usuario]**.

Cómo escuchar la radio a través de Internet

Cuando haya registrado la función de radio a través de Internet (consulte 'Cómo registrarse en la radio a través de Internet por primera vez' en la página 20), podrá escucharla.

1 Compruebe que el Music Station está encendido.

2 Asegúrese de que el Music Station esté conectado a Internet.

3 Pulse **HOME**.

4 Seleccione **[Radio] > [Radio por Internet] > [Usuario] > [Servicios]**.

➔ Se muestra la lista de servicios.

5 Pulse ▲▼ para seleccionar una opción en la lista:

- **[RadioIO]**
- **[Live365]**

- 6 Pulse ►.
- 7 Pulse ▲▼ para seleccionar una opción la emisora, y, a continuación, pulse ►.
- Para volver al menú de inicio, pulse **HOME**.

Nota

- Las funciones de la radio por Internet requieren acceso a Internet de banda ancha.

Nota

- Las funciones de la radio por Internet requieren acceso a Internet de banda ancha.

Consejo

- También puede poner marcadores en las emisoras de radio a través de Internet si inicia una sesión en www.philips.com/welcome, y en el sitio de productos registrados hace clic en el enlace **Streamium management**.

Cómo poner marcadores en las emisoras de radio

Puede poner marcadores en las emisoras de radio a través de Internet, de forma que la próxima vez que quiera escucharla la pueda encontrar con facilidad.

- 1 Compruebe que el Music Station está encendido.
- 2 Asegúrese de que el Music Station esté conectado a Internet.
- 3 Cuando escuche la radio a través de Internet (consulte 'Cómo escuchar la radio a través de Internet' en la página 21), pulse ► para poner un marcador a la emisora.
 - Para volver al menú de inicio, pulse **HOME**.
 - La próxima vez que quiera conectarse a la radio a través de Internet, la emisora aparecerá en el menú Emisoras favoritas (consulte 'Cómo escuchar las emisoras favoritas' en la página 22).

Cómo escuchar las emisoras favoritas

Cuando pone marcadores en las emisoras de radio a través de Internet (consulte 'Cómo poner marcadores en las emisoras de radio' en la página 22), puede encontrarlas en Emisoras favoritas.

- 1 Compruebe que el Music Station está encendido.
- 2 Asegúrese de que el Music Station esté conectado a Internet.
- 3 Pulse **HOME**.
- 4 Seleccione **[Radio] > [Radio por Internet] > [Usuario] > [Emisoras favoritas]**.
- 5 Pulse ▲▼ para seleccionar una opción y, a continuación, pulse ►.
 - Para volver al menú de inicio, pulse **HOME**.

Nota

- Las funciones de la radio por Internet requieren acceso a Internet de banda ancha.

Cómo agregar manualmente emisoras de radio a través de Internet

Puede escribir manualmente la dirección URL de las emisoras de radio a través de Internet que no aparezcan en el sitio Web de Philips.

Puede elegir entre las siguientes opciones para indicar la dirección URL:

- en el Music Station (consulte 'Cómo añadir una dirección URL al Music Station' en la página 23)
- en el ordenador (consulte 'Cómo añadir una dirección URL al ordenador' en la página 23)

Nota

- Las funciones de la radio por Internet requieren acceso a Internet de banda ancha.

Cómo añadir una dirección URL al Music Station

Puede añadir direcciones URL individuales para emisoras de radio por Internet al Music Station.

- 1 En el ordenador, inicie sesión en **www.philips.com/welcome**.
 - Registre el Music Station si todavía no lo ha hecho.
- 2 Busque el Music Station.
- 3 En el sitio de productos registrados, haga clic en el enlace **Streamium management**.
- 4 Siga las instrucciones online para introducir la dirección URL de la emisora de radio a través de Internet.

Notas

- Si la emisora de radio a través de Internet agregada manualmente está disponible y la emisión tiene un formato compatible, puede escucharla en el Music Station.
- Puede encontrar las emisoras de radio a través de Internet agregadas de forma manual en la lista Mis medios del Music Station.

Cómo añadir una dirección URL al ordenador

Puede añadir direcciones URL individuales para emisoras de radio a través de Internet al ordenador.

- 1 En el ordenador, inicie sesión en **www.philips.com/welcome**.
 - Registre el Music Station si todavía no lo ha hecho.
- 2 Busque el Music Station.
- 3 En el sitio de productos registrados, haga clic en el enlace **Streamium management**.
- 4 Siga las instrucciones online para introducir la dirección URL de la emisora de radio a través de Internet.

Notas

- Si la emisora de radio a través de Internet agregada manualmente está disponible y la emisión tiene un formato compatible, puede escucharla en el Music Station.
- Puede encontrar las emisoras de radio a través de Internet agregadas de forma manual en la lista Mis medios del Music Station.

Cómo escuchar Mis medios

Cuando se especifica manualmente la dirección URL, puede escuchar las emisoras de radio a través de Internet que no aparezcan en el sitio Web de Philips.

- 1 Compruebe que el Music Station está encendido.
- 2 Asegúrese de que el Music Station esté conectado a Internet.
- 3 Pulse **HOME**.
- 4 Seleccione **[Radio] > [Radio por Internet] > [Usuario] > [Mis medios]**.
- 5 Pulse **▲▼** para seleccionar una opción y, a continuación, pulse **►**.
 - Para volver al menú de inicio, pulse **HOME**.

Nota

- Las funciones de la radio por Internet requieren acceso a Internet de banda ancha.

8 Búsqueda de archivos de audio (música)

Puede seleccionar las siguientes opciones para buscar archivos de audio específicos:

- Desplazamiento a gran velocidad (consulte 'Desplazamiento a gran velocidad' en la página 24)
- Búsqueda alfanumérica (consulte 'Búsqueda alfanumérica' en la página 24)

Desplazamiento a gran velocidad

Puede buscar un archivo con el desplazamiento a gran velocidad, que explora todos los archivos de la lista actual. La velocidad del desplazamiento depende del tamaño de la lista.

- 1 Compruebe que el Music Station está encendido.
- 2 Cuando aparezca una lista, mantenga pulsado **SCROLL** para desplazarse a gran velocidad por la lista.
- 3 Suelte el botón para detener el desplazamiento.

Búsqueda alfanumérica

Puede buscar archivos de audio específicos en

- el disco duro de un Music Center conectado,
 - un dispositivo UPnP conectado.
- 1 Compruebe que el Music Station está encendido.
 - 2 Pulse **HOME**.
 - 3 Pulse **▲▼** para seleccionar una opción
 - **[HD]**
 - **[UPnP]**

- 4 Pulse **►**.
- 5 Pulse **SEARCH**.
 - ↳ La pantalla muestra un cuadro de texto.
- 6 Pulse los **BOTONES ALFANUMÉRICOS** para escribir la palabra de búsqueda.
- 7 Pulse **OK** para iniciar la búsqueda.
 - ↳ El Music Station muestra la coincidencia alfabética más parecida.
- 8 Para detener la búsqueda, pulse **■**.
 - Para volver al menú de inicio, pulse **HOME**.

9 Ajustes

Cómo cambiar la configuración de sonido

Puede definir los siguientes ajustes de sonido:

- Volumen (consulte 'Ajustar volumen' en la página 25)
- Refuerzo dinámico de graves (DBB) (consulte 'Cómo establecer el refuerzo dinámico de graves (DBB)' en la página 26)
- Ecualizador (consulte 'Ajuste del ecualizador (EQ)' en la página 25)
- Graves/Agudos (consulte 'Ajuste de graves y agudos' en la página 26)

Ajustar volumen

- 1 Durante la reproducción, pulse **-VOL +** para ajustar el volumen.

Silencio (Mute)

Puede desactivar el sonido del audio.

- 1 Durante la reproducción, pulse **MUTE**.
 - Para volver a activar el sonido, pulse **MUTE** otra vez.

Ajuste del ecualizador (EQ)

Puede configurar el sonido con los siguientes ajustes del ecualizador:

- **[Rock]**
- **[Pop]** (predeterminado)
- **[Jazz]**
- **[Neutral]** (plano)
- **[Tecno]**
- **[Clásica]**

- 1 Compruebe que el Music Station está encendido.
- 2 Pulse **MENU**.
- 3 Pulse **▲▼** para seleccionar una opción **[Ecualizador]**, y, a continuación, pulse **►**.

- 4 Pulse **▲▼** para ajustar la configuración y, a continuación, pulse **►**.
 - Para volver al menú de inicio, pulse **HOME**.

Cómo activar la función de ecualizador inteligente



Nota

- Si activa la función de ecualizador inteligente, puede desactivarla manualmente.

- 1 Compruebe que el Music Station está encendido.
- 2 Pulse **SMART EQ**.
 - ↳ La función de ecualizador (EQ) inteligente selecciona automáticamente la configuración del ecualizador más adecuada para el género asociado a determinado archivo de audio.
 - ↳ Si no hay un género asociado al archivo de audio concreto, la configuración predeterminada es "Pop".



Consejo

- Puede asociar manualmente los archivos de audio a un género para asegurarse de que la función de ecualizador inteligente se corresponde con el género de sus archivos de audio.

Cómo desactivar la función de ecualizador inteligente

- 1 Compruebe que el Music Station está encendido.
- 2 Pulse **MENU**.
- 3 Seleccione Ecualizador.
- 4 Configure los ajustes del ecualizador (consulte 'Ajuste del ecualizador (EQ)' en la página 25).

- La nueva configuración del ecualizador desactiva la función de ecualizador inteligente.

Ajuste de graves y agudos

- 1 Compruebe que el Music Station está encendido.
- 2 Pulse **HOME**.
- 3 Seleccione **[Configuración] > [Graves/Agudos]**.
- 4 Pulse **▲▼** para seleccionar una opción y, a continuación, pulse **►**.
- 5 Pulse **▲▼** para ajustar la configuración y, a continuación, pulse **►**.
 - Para volver al menú de inicio, pulse **HOME**.

Cómo establecer el refuerzo dinámico de graves (DBB)

Puede elegir uno de los siguientes ajustes de DBB:

- **[DBB1]**
 - **[DBB2]**
 - **[DBB3]**
 - **[Desactivado]** (predeterminado)
- 1 Para alternar entre los ajustes, pulse **DBB**.

Ajuste de pantalla

Puede cambiar las siguientes opciones de la pantalla:

- Retroiluminación (consulte 'Cómo activar y desactivar la retroiluminación' en la página 26)
- Contraste (consulte 'Cómo cambiar el contraste de la pantalla' en la página 26)

Cómo activar y desactivar la retroiluminación

- 1 Compruebe que el Music Station está encendido.

- 2 Pulse **MENU**.
- 3 Seleccione **[Configuración] > [Pantalla] > [Retroiluminación]**.
- 4 Pulse **▲▼** para alternar la retroiluminación entre **[Activado]** y **[Desactivado]**.
 - Para volver al menú de inicio, pulse **HOME**.

Cómo cambiar el contraste de la pantalla

- 1 Compruebe que el Music Station está encendido.
- 2 Pulse **HOME**.
- 3 Seleccione **[Configuración] > [Pantalla] > [Contraste]**.
- 4 Pulse **▲▼** para ajustar el contraste.
 - Para volver al menú de inicio, pulse **HOME**.

Ajustes del reloj y la alarma

Puede ajustar el reloj y la alarma del reproductor.

Ajuste del reloj

- 1 Compruebe que el Music Station está encendido.
- 2 Pulse **HOME**.
- 3 Seleccione **[Configuración] > [Hora] > [Establecer hora]**.
- 4 Pulse **▲▼** para cambiar la hora.
- 5 Pulse **◀** para volver al menú Hora.
 - Para volver al menú de inicio, pulse **HOME**.

Cómo cambiar el formato de la hora

Puede elegir entre los formatos de 12 ó 24 horas.

- 1 Antes de cambiar el formato de la hora, ajuste el reloj (consulte 'Ajuste del reloj' en la página 26).
- 2 Compruebe que el Music Station está encendido.
- 3 Pulse **HOME**.
- 4 Seleccione **[Configuración] > [Hora] > [Formato de hora]**.
- 5 Pulse **▲▼** para seleccionar una opción y, a continuación, pulse **►**.
- 6 Pulse **◀** para volver al menú Hora.
 - Para volver al menú de inicio, pulse **HOME**.

Cómo ajustar la hora de alarma

- Antes de ajustar la hora de la alarma, asegúrese de que ha ajustado la hora actual correcta en el reloj (consulte 'Ajuste del reloj' en la página 26).
- 1 Compruebe que el Music Station está encendido.
 - 2 Pulse **HOME**.
 - 3 Seleccione **[Configuración] > [Alarma] > [Activar/desactivar alarma]**.
 - 4 Seleccione **[Activar alarma]**.
 - 5 Pulse **▲▼** para cambiar la hora de la alarma.
 - 6 Pulse **►** para acceder al menú Activar/desactivar alarma.
 - 7 Pulse **▲▼** para seleccionar una opción y, a continuación, pulse **►**.
 - ↳ Si la alarma está activada, el encabezado muestra un icono de alarma durante 3 segundos.
 - ↳ Para desactivar la alarma, seleccione **[Desactivar alarma]**.
 - 8 Para volver al menú de inicio, pulse **HOME**.



Consejo

- Si pone el Music Station en el modo de espera de ahorro, la alarma se desactiva.

Ajuste de la repetición de la alarma

- 1 Asegúrese de ajustar la hora de la alarma (consulte 'Cómo ajustar la hora de alarma' en la página 27) antes de ajustar la repetición de la alarma.
- 2 Compruebe que el Music Station está encendido.
- 3 Pulse **HOME**.
- 4 Seleccione **[Configuración] > [Alarma] > [Hora de la alarma] > [Repetición]**.
- 5 Pulse **▲▼** para seleccionar una opción
 - **[1 vez]**
 - **[Diaria]**
- 6 Pulse **►** para confirmar.
- 7 Para volver al menú de inicio, pulse **HOME**.

Actualización automática de la hora

Se puede sincronizar la hora actual del reloj con

- una emisora de radio con RDS (Radio Data System) (consulte 'Sincronización con RDS' en la página 27).
- un ordenador que disponga de NTP (Network Time Protocol) (consulte 'Sincronización con NTP' en la página 28).

Sincronización con RDS

El sistema de datos por radio o RDS (del inglés Radio Data System) es un servicio que permite a emisoras de radio FM enviar información adicional junto con la señal de radio FM. La sincronización automática de la hora es una de las características del RDS.

- 1 Asegúrese de que la emisora de radio que ha seleccionado para la sincronización tiene RDS.

- 2 Compruebe que el Music Station está encendido.
- 3 Pulse **HOME**.
- 4 Seleccione **[Configuración] > [Hora] > [Sincronización automática de hora]**.
- 5 Pulse **▲▼** para seleccionar una opción y, a continuación, pulse **►**.
- 6 Para volver al menú de inicio, pulse **HOME**.

Sincronización con NTP

- 1 Compruebe que el Music Station está encendido.
- 2 Pulse **HOME**.
- 3 Seleccione **[Configuración] > [Hora] > [Sincronización automática de hora]**.
- 4 Pulse **▲▼** para seleccionar una opción y, a continuación, pulse **►**.
- 5 Para volver al menú de inicio, pulse **HOME**.

Configuración del temporizador en modo de espera

Puede seleccionar un periodo de tiempo determinado tras el cual el Music Station cambia al modo de espera de forma automática.

El temporizador ofrece las siguientes opciones:

- **[15]**
- **[30]**
- **[45]**
- **[60]**
- **[90]**
- **[120] minutos**
- **[Desactivado]**

- 1 Compruebe que el Music Station está encendido.
- 2 Pulse **SLEEP** una o varias veces para seleccionar un periodo de tiempo.

- ↳ Cuando se configura el temporizador, la pantalla muestra el icono correspondiente al mismo: .
- ↳ Para ver el tiempo que queda hasta el modo de espera, pulse **SLEEP** en cualquier momento.

Cómo cambiar el idioma

Puede cambiar el idioma que haya configurado durante la primera instalación (consulte 'Primera instalación' en la página 13).

- 1 Compruebe que el Music Station está encendido.
- 2 Pulse **HOME**.
- 3 Seleccione **[Configuración] > [Idioma]**.
- 4 Pulse **▲▼** para seleccionar una opción y, a continuación, pulse **►**.
- 5 Para volver al menú de inicio, pulse **HOME**.

10 Mantenimiento

Limpieza



Nota

- Evite la humedad y la abrasión.

- 1 Limpie el Music Station únicamente con un paño suave y seco.

Actualización

Cuando se conecta el Music Station al ordenador, puede descargar las nuevas actualizaciones de firmware con la ayuda de Wireless Audio Device Manager (WADM) (consulte 'Instalación del software WADM' en la página 11), que se incluye en el CD de PC Suite suministrado.

- 1 En el ordenador, si desea buscar nuevas actualizaciones de firmware, inicie WADM (consulte 'Inicio de WADM' en la página 12).
- 2 Siga las instrucciones para actualizar el firmware.

Restablecimiento de la configuración predeterminada

Puede restablecer la configuración predeterminada (incluida la configuración de red) del Music Station, si desea cambiar el método de conexión del Music Station a

- un Music Center
- una red doméstica/ordenador

- 1 Compruebe que el Music Station está encendido.
- 2 Pulse **MENU** para acceder al menú.

- 3 Pulse **▲▼** para seleccionar una opción **[Configuración]** > **[Restaurar ajustes de fábrica]**.
- 4 Pulse **▶**.
- 5 Pulse **▲▼** para seleccionar una opción **[Sí]**, y, a continuación, pulse **▶**.
↳ Aparecerá la pantalla de selección de idioma.



Consejo

- Puede restablecer la configuración predeterminada sin perder los archivos de audio del disco duro de un Music Center conectado.

11 Información técnica

General

Alimentación de CA	La información sobre voltaje está impresa en la parte posterior del Music Station o debajo del mismo.
Dimensiones (ancho x alto x profundidad)	158 x 103 x 158 mm
Peso (neto)	unos 0,92 kg

Consumo de energía

Encendido	< 36 W
En modo de espera (activo)	< 5 W
En modo de espera de ahorro (pasivo)	< 1 W

Amplificador

Corriente de salida	2 x 7,5 W
Respuesta de frecuencia	80 - 20.000 Hz (-3 dB)
Relación señal/ruido	72 dBA (IEC)

Altavoces

Rango completo:

Alimentación	2 x 7,5W (RMS)
Respuesta de frecuencia	4 kHz - 20 kHz (-6dB)
Sensibilidad	83 dB / m / W
Impedancia	2 x 4 ohmios en serie = 8 ohmios
Dimensiones (ancho x alto x profundidad)	50 x 43 mm

Radiador de graves wOOx:

Dimensiones	100 mm x 50 mm
-------------	----------------

Sensibilidad de entrada

AUX IN	500 mV
--------	--------

Inalámbrico

Estándar inalámbrico	802.11g, compatible con versiones anteriores hasta 802.11b
Seguridad inalámbrica	WEP (64 ó 128 bits), WPA/ WPA2 (8-63 caracteres)
Rango de frecuencia	2412 - 2462 MHz (CH1-CH11)

Configuración con cable (LAN/Ethernet)

Estándar con cable	802.3/802.3u
Velocidad	10/100 MBit/s
Modo	dúplex medio/ completo
Detección cruzada (Auto MDIX)	Sí

Sintonizador

Rango de onda FM	87.5 - 108.0 MHz
Número de presintonías	60
Cable/antena FM	Flexible

Reproducción HD

Rango de frecuencia	60 - 20.000 Hz (-3dB)
Relación señal/ruido	72 dBA (IEC)
Frecuencia de bits M4A (AAC)	16 - 320 kbps, CBR/ VBR
Frecuencia de bits MP3	32 - 320 kbps, CBR/ VBR
Frecuencia de bits WMA	hasta 192 kbps, CBR/ VBR
Frecuencias de muestreo	32, 44.1, 48 kHz

Las especificaciones y la apariencia externa pueden cambiar sin previo aviso.

Formatos de archivo de audio compatibles

El Music Station admite los siguientes formatos de archivo de audio:

- MP3 (8-320 kbps y VBR)

- WMA (hasta 160 kbps)
- AAC (sin formato MPEG4 AA LC, archivos .m4a/.m4b)



Nota

- La pantalla del Music Station admite directorios con anidamiento de hasta un máximo de 8 niveles.

Accesorios incluidos

- Control remoto
- 2 pilas AAA
- Adaptador de alimentación de CA con cable
- Soporte en ángulo (para usar como soporte de mesa o para el montaje en pared)
- 2 tornillos para colocar el soporte en ángulo

Requisitos para realizar la conexión al ordenador:

Los requisitos mínimos para realizar la conexión con un ordenador son:

- Windows 2000 SP4 (o superior), XP SP2 o Windows Vista
- Procesador Pentium III a 500 MHz o superior
- 256 MB de RAM
- Unidad de CD-ROM
- Adaptador
 - Habilitación Ethernet (para conexión por cable)
 - Red inalámbrica 802.11 b/g (para conexión inalámbrica)
- 500 MB de espacio libre en el disco duro

12 Solución de problemas

No puedo oír ningún sonido o el sonido es demasiado bajo. ¿Qué puedo hacer?

- Pulse **-VOL +** para aumentar el volumen.
- Pulse el botón **MUTE** de nuevo para volver a activar la salida de sonido.

La recepción de radio es deficiente. ¿Qué puedo hacer?

- Ajuste la antena para obtener una recepción mejor.
- Aumente la distancia entre el Music Station y el televisor o el dispositivo de vídeo.

¿Hay una distancia máxima de transmisión entre un Music Center y el Music Station para lograr una transmisión efectiva?

Sí. La distancia máxima de transmisión Wi-Fi es de 250 m (medido en un espacio abierto). No obstante, en un entorno doméstico, donde existen obstáculos sólidos como paredes o puertas, la distancia de transmisión efectiva se reduce a 50-100 m. Coloque los dispositivos en otro lugar si nota problemas de transmisión.

Durante la primera configuración, la pantalla del Music Station muestra [Buscando Center...]. ¿Qué puedo hacer?

- Siga las instrucciones para la configuración con un Music Center (consulte 'Selección de idioma' en la página 13).

¿Cómo puedo evitar las interferencias Wi-Fi de otros dispositivos que operan en el mismo espectro de frecuencia (2,4 GHz), como teléfonos DECT o dispositivos Bluetooth?

- Aleje el Music Station (y el Music Center, si fuera necesario) a una distancia de al menos 3 m de estos dispositivos.
- Use una clave de cifrado WEP/WPA cuando cree la conexión inalámbrica con el ordenador o la red doméstica (consulte 'Creación de una conexión inalámbrica' en la página 12).
- Cambie el canal de funcionamiento de los dispositivos que interfieren.

- Oriente los dispositivos hacia diferentes direcciones para minimizar las interferencias.

La actualización inalámbrica de firmware ha producido errores, ¿qué puedo hacer?

- 1 Asegúrese de que el ordenador esté conectado a Internet.
- 2 Use un cable Ethernet (se vende por separado) para conectar el Music Station al ordenador.
- 3 En el ordenador, ejecute el software WADM para actualizar el firmware (consulte 'Actualización' en la página 29).

Tengo problemas con la instalación del software WADM o con su ejecución después de haberlo instalado. ¿Qué puedo hacer?

- Asegúrese de que el sistema operativo del ordenador cumple los requisitos (consulte 'Requisitos para realizar la conexión al ordenador:' en la página 31).
- Asegúrese de que el Reproductor de Windows Media de Microsoft está instalado en el ordenador (consulte 'Instalación del Reproductor de Windows Media 11' en la página 16).
- Compruebe que el ordenador no tiene ningún virus.

No puedo usar todas las funciones del software WADM. ¿Qué puedo hacer?

Deshabilite temporalmente el antivirus del ordenador, ya que es posible que afecte a las funciones del software WADM.

13 Glosario

A

AAC (del inglés, Advanced Audio Coding, codificación de audio avanzada)

Un programa de compresión de audio definido como parte del estándar MPEG-2 (también se conoce como MPEG-2 AAC o MPEG-2 NBC, o no compatible con versiones anteriores). Ofrece un mejor sonido y un porcentaje de compresión aproximadamente un 30% superior en comparación con el formato MPEG-1 MP3.

Agudos

Frecuencias elevadas de la parte superior de la banda de audio, es decir, por encima de 3 kHz.

Altavoz de medio rango

La unidad de controlador (altavoz) que reproduce sonidos de alta frecuencia.

Amplificador

Un dispositivo, ya sea un circuito de una sola fase o a gran escala con varias fases para crear ganancia, es decir, que amplía las señales pequeñas.

Antena

Un dispositivo, como una varilla o cable, que capta una señal de frecuencia de radio recibida o irradia una señal de radiofrecuencia transmitida.

Audio digital

El audio digital es una señal de sonido que se ha convertido a valores numéricos. El sonido digital se puede transmitir por varios canales. El sonido analógico solamente se puede transmitir por dos canales.

AUX

Entrada auxiliar que le permite conectar dispositivos de audio portátiles.

B

Bluetooth

Un protocolo inalámbrico de corto alcance destinado a permitir que los dispositivos móviles compartan información y aplicaciones sin preocuparse de cables ni de incompatibilidades de interfaz. El nombre hace referencia a un rey vikingo que unificó Dinamarca. Funciona a 2,4 GHz Para obtener más información, visite bluetooth.com.

C

CA (corriente alterna)

La corriente alterna es una corriente eléctrica cuya magnitud y dirección varían cíclicamente, en oposición a la CC (corriente continua) cuya dirección permanece constante. La forma de onda habitual de un circuito de alimentación de CA es una onda en forma de seno, ya que así se transmite de forma más eficaz la energía. No obstante, determinadas aplicaciones usan diferentes formas de onda, tales como ondas triangulares o cuadradas.

CBR (del inglés Constant Bit Rate, frecuencia de bits constante)

Gracias a la CBR, el codificador emplea la misma cantidad de bits en cada cuadro, independientemente de los que pueda necesitar realmente. Inconveniente de la CBR: se desperdician bits en caso de imágenes totalmente negras o de completo silencio en un cuadro de audio. Mientras que las imágenes o cuadros de audio con muchos elementos podrían necesitar esos bits.

CC (corriente continua)

La corriente continua es el flujo constante de carga eléctrica. Normalmente, esto ocurre en un conductor como, por ejemplo, un cable. En la corriente continua, las cargas eléctricas fluyen en la misma dirección, lo que las distingue de la CA (corriente alterna).

CD (del inglés Compact Disc, disco compacto)

Formato desarrollado por Philips, Sony y Pioneer para transportar música y datos. Los CD graban la información deformando la

lámina metálica interna del disco mediante diminutos micropuntos efectuados con láser.

CDDB

Una base de datos centralizada de CD, pistas de CD y artistas que existe en Internet, conocida actualmente como Gracenote. El reproductor de audio o el programa de grabación pueden acceder a la CDDB. Carga el ID del CD que se esté reproduciendo y, a continuación, descarga el título, el artista y la lista de pistas.

Coaxial

Un conductor de cobre sencillo, rodeado por una capa de aislamiento, cubierto de una protección de cobre que lo envuelve y con una vaina aislante. Una línea de transmisión no equilibrada de impedancia constante. En audio, este tipo se utiliza comúnmente para señales de línea de nivel bajo, terminadas con conectores RCA.

Compresión

En términos de audio, se trata de un proceso de reducción temporal o permanente de los datos de audio para almacenarlos o transmitirlos de manera más eficaz. Una reducción temporal del tamaño del archivo se denomina compresión "sin pérdidas", porque no se pierde información. Una reducción permanente del tamaño del archivo (como ocurre, por ejemplo, con los archivos MP3) se denomina compresión "con pérdidas" e implica el descarte de información innecesaria, que se pierde de forma irrecuperable.

Compresión sin pérdidas

Un sistema para reducir el número de bits de datos (densidad) de una señal musical sin dañar el original.

Copiar (copia)

Acción de usar un programa de software que "capta" el audio digital de un disco compacto y lo transfiere al disco duro de un ordenador. La integridad de los datos se mantiene gracias a que la señal no atraviesa la tarjeta de sonido del ordenador y no tiene que convertirse a

formato analógico. La transferencia de formato digital a digital crea un archivo WAV que puede convertirse, posteriormente, en un archivo MP3.

D

Dúplex (medio/completo)

- El dúplex completo es la capacidad para enviar y recibir datos simultáneamente. Dúplex es sinónimo de dúplex completo. Ejemplo: si un módem funciona en modo de dúplex completo, puede transmitir datos en dos direcciones a la vez. En modo dúplex medio, puede transmitir datos en dos direcciones pero no puede hacerlo a la vez.

D

dB (decibelio)

Una unidad de medida que se utiliza para expresar la diferencia relativa de potencia o intensidad del sonido.

D

Digital

Un método para codificar información que usa un código binario de ceros y unos. Muchos teléfonos inalámbricos y redes emplean tecnología digital.

E

EQ (ecualizador)

Una clase de circuitos de filtro electrónicos diseñada para aumentar o ajustar sistemas acústicos o electrónicos. Los ecualizadores pueden ser fijos o ajustables, activos o pasivos. Muchos ecualizadores dividen el espectro entre 3 y 12 bandas. De esta forma, se puede aumentar o disminuir la amplitud de cada sección sin cambiar la respuesta del resto.

Estéreo

Literalmente significa "sólido". Normalmente, se emplea para hacer referencia a sonido estéreo

de dos canales, aunque los avances en audio digital facilitan el estéreo de varios canales.

F

Fidelidad

Un término utilizado para describir la precisión de grabación, reproducción o calidad general del procesamiento de audio. La “alta fidelidad” (Hi-Fi, del inglés High Fidelity) es la meta de todo diseñador.

FM (frecuencia modulada)

En la emisión de radio, un método de modulación en el cual la frecuencia de la tensión portadora se modifica con la frecuencia de la tensión de modulación.

Frecuencia

La propiedad o condición de producirse a intervalos frecuentes. En sonido, esto se refiere sencillamente a la aparición regular de compresión y rarefacción de aire que experimentamos como sonido.

G

Graves

Las tres octavas partes más bajas de la banda de audio. Grave bajo es la octava más baja (20-40 Hz); grave-medio es la octava intermedia (40-80 Hz); y grave superior es la octava de 80-160 Hz.

H

Hi-Fi (del inglés High Fidelity, alta fidelidad)

Un método de reproducción del sonido que enfatiza la máxima adherencia posible al carácter exacto del sonido original. Éste es un principio que debe cumplirse en cada una de las fases de la grabación, transmisión y recreación de la señal para que sea totalmente operativa. Normalmente, es en el equipo del usuario donde este objetivo se ve comprometido de manera más grave.

Hz (hercio)

Ciclos por segundo. El nombre se debe a Heinrich Hertz.

I

Impedancia

La resistencia al flujo de una corriente eléctrica en un circuito. Esto es efectivamente la carga eléctrica que presenta un altavoz al amplificador que la está transportando y se mide en ohmios.

Inalámbrico

Las telecomunicaciones que usan ondas electromagnéticas en lugar de cables para transmitir información. La comunicación inalámbrica se puede usar para sistemas móviles de alcance libre como los teléfonos móviles y los sistemas de posicionamiento global (GPS), que utilizan tecnología por satélite. Los sistemas inalámbricos también pueden ser fijos, como las redes de área local o LAN, que ofrecen comunicaciones inalámbricas dentro de un área limitada (tales como una oficina) o periféricos inalámbricos como ratones y teclados.

Interfaz

Un dispositivo o protocolo que facilita el enlace de dos dispositivos o sistemas cualesquiera; o si se usa como verbo, el proceso de enlace.

K

Kbps

Kilobits por segundo. Un sistema de medida de la velocidad de los datos digitales que se suele utilizar en formatos muy comprimidos como AAC, DAB, MP3, etc. Cuanto mayor sea la cantidad, mejor será generalmente la calidad.

K

kHz (kilohercios)

1000 Hz o 1000 ciclos por segundo.

L

LCD (del inglés Liquid Crystal Display, pantalla de cristal líquido)

Probablemente, la forma más común de ver información visual en equipos electrónicos que no son ordenadores.

M

M4A

El formato de archivo de audio usado por Apple en su iTunes Music Store, que suele aparecer en su sistema con la extensión de archivo '.m4a'. M4A puede producir una mejor calidad de audio que el MP3 usando menos espacio físico para los archivos.

MHz (megahercio)

Un millón de ciclos por segundo.

Modo de espera de ahorro

El modo de espera de ahorro es el modo más "económico" del Music Station y consume menos de 1 W. Además de ahorrar, es bueno para el medioambiente usar este modo durante los periodos más prolongados en los que no se utilice el Music Station.

Mono (monaural)

El funcionamiento de un amplificador en un canal de entrada y de salida. Puede hacer referencia a un amplificador con solamente un canal de amplificación o que funcione en modo puenteado. Para aplicaciones de amplificación de baja frecuencia, ofrece una mejor coherencia de fase y una menor distorsión que el funcionamiento estéreo.

MP3

A file format with a sound data compression system. MP3 is the abbreviation of Motion Picture Experts Group 1 (or MPEG-1) Audio Layer 3. With the MP3 format, one CD-R or CD-RW can contain about 10 times more data than a regular CD.

O

Ohmio

Medida de resistencia a la corriente (impedancia). Cuanto menor sea la impedancia de un altavoz, más difícil es de controlar.

P

PCM (del inglés Pulse Code Modulation, modulación por código de impulsos)

Formato pionero de grabación digital.

R

Rango medio

Las tres octavas partes intermedias (más o menos) de la banda de audio, en las que el oído es más sensible, normalmente entre 160 Hz y 3 kHz.

RDS (del inglés Radio Data System, sistema de datos por radio)

Los sintonizadores con RDS pueden sintonizar automáticamente emisoras de acuerdo con los tipos de música (o de voz) que emitan. El RDS permite además que un receptor muestre mensajes de texto e incluso gráficos (normalmente, información sobre formato y las letras del nombre) que muchas emisoras FM incluyen en una señal subportadora dentro de su señal de emisión normal. Algunos sintonizadores equipados con RDS pueden incluso dar prioridad a señales de tráfico o emisiones de emergencia, durante la reproducción de otros medios (CD MD o casete). También existen otras características útiles, muchas de las cuales son ofrecidas por el número, cada vez mayor, de emisoras RDS.

Relación señal/ruido

Representa la diferencia entre el nivel de la señal de audio y cualquier interferencia. Cuanto mayor sea la cifra, más puro será el sonido.

Reproducción aleatoria

Una función que reproduce los archivos de audio (pistas) en orden aleatorio.

Respuesta de frecuencia

Es el rango de frecuencias que reproduce un altavoz; de la frecuencia más baja a la más alta.

Aunque el nivel normal óptimo es de 20-20.000 Hz (hercios), el rango de escucha de las personas suele ser normalmente mucho más restringido. No obstante, un buen sistema de altavoces de rango total reproduce lo máximo posible de este rango, a fin de cubrir todas las variaciones. Los controladores individuales se limitan a reproducir solamente aquella parte del espectro para la que fueron creados, por lo que su respuesta será limitada, pero aun así constituirá un punto necesario a tener en cuenta al diseñar un sistema de sonido completo.

RF (radiofrecuencia)

Una tensión o corriente alterna con una frecuencia (u onda portadora) por encima, aproximadamente, de los 100 kHz. Se denomina radiofrecuencia porque dichas frecuencias tienen la capacidad de radiarse como ondas electromagnéticas por medio de emisoras de radio (y televisión).

RMS (del inglés Root Mean Square, media cuadrática)

Una fórmula que ofrece una media razonablemente precisa de medir y comparar alimentación de CA continua. El uso de esta medida se prefiere cuando se estén asociando componentes del sistema, como amplificadores y receptores.

S

S/PDIF o SPDIF (del inglés Sony/Philips Digital Interface, interfaz digital de Philips y Sony)

Un formato de transferencia de archivos de audio estándar; desarrollado conjuntamente por Sony y Philips. S/PDIF permite transferir señales de audio digitales de un dispositivo a otro sin tener que convertirlas primero a señales analógicas. Así, se evita que la calidad de la señal digital se degrade durante la transferencia a señal analógica.

Salida de audio

Las señales de alto nivel (altavoz) o nivel de línea (RCA) enviadas desde un componente

de sistema a otro; o la señal de alto nivel de un amplificador a los altavoces del sistema.

Sensibilidad

Volumen que ofrece un altavoz para una entrada de tensión específica, expresada en decibelios por vatio (dB/W).

Sensibilidad de entrada

SPL (del inglés Sound Pressure Level, nivel de presión acústica); se trata del nivel de presión acústica que genera un altavoz dado un vatio de potencia, medido a un metro de distancia, y dada una frecuencia de entrada normal (habitualmente 1 kHz a menos que se indique lo contrario en el altavoz).

Silencio (Mute)

Un control que se encuentra en receptores, algunos mezcladores y unidades de procesamiento de señales que silencia una ruta o salida de la señal.

Sonido Incredible Surround (Incr.Surr.)

Un sistema mejorado que crea campos de sonido tridimensionales reales. Estos campos de sonido suelen lograrse con varios altavoces dispuestos en torno al usuario.

SPL (del inglés Sound Pressure Level, nivel de presión acústica)

Una medida acústica de energía del sonido. Un nivel SPL de 1 dB es el incremento más pequeño del nivel de sonido al que es sensible el humano medio. En teoría, un nivel SPL de 0 dB es el umbral de escucha de los humanos mientras que unos 120 dB es el umbral del dolor.

Subwoofer

La unidad de frecuencia extra baja (altavoz) que se puede usar para aumentar el sistema tanto estéreo como Surround.

T

Transmisión

Una técnica para transferir datos de forma que se puedan procesar como un flujo estable y continuo. Las tecnologías de transmisión

se utilizan normalmente en Internet porque muchos usuarios no tienen un acceso suficientemente rápido para descargar grandes archivos multimedia rápidamente, por lo que, el explorador o complemento del cliente puede comenzar a mostrar los datos antes de que se haya transmitido el archivo completo.

U

UPnP (Universal Plug and Play)

Universal Plug and Play es una arquitectura de red desarrollada por un consorcio de empresas para garantizar una fácil conexión entre productos de diferentes vendedores. Los dispositivos UPnP deberían ser capaces de conectarse a una red automáticamente, gestionando la identificación y otros procesos de inmediato. Los estándares desarrollados por el Foro UPnP son independientes del soporte, la plataforma y el dispositivo.

USB (del inglés Universal Serial Bus, bus serie universal)

Una interfaz de hardware utilizada para conectar dispositivos tales como reproductores de audio, cámaras digitales y otros. USB es compatible con UPnP (también denominado “intercambiable en caliente”), lo que significa que no se tiene que apagar el ordenador cuando se conectan nuevos dispositivos y tampoco hay que configurar los dispositivos. USB admite velocidades de transferencia de datos de hasta 60 MB por segundo (en USB 2.0).

V

VBR (del inglés Variable Bit Rate, frecuencia de bits variable)

Con VBR, el codificador utiliza tantos bits como sea necesario. De este modo, las imágenes negras utilizan pocos bits y las imágenes complejas usan todos los que sean necesarios. Aunque así se ofrece la máxima calidad, el tamaño final no se puede predecir en absoluto.

Velocidad de muestreo

La precisión con la que un archivo digital describe el sonido analógico que representa. Básicamente, una velocidad inferior produce archivos que suenan peor y ocupan menos espacio en disco que aquellos con una mayor velocidad. Los CD tienen una velocidad de muestreo de 44,1 kHz y los equipos DAT tienen una velocidad de muestreo de 48 kHz. Los reproductores/grabadores de MiniDisc con un convertidor de velocidad de muestreo integrado pueden gestionar ambas velocidades.

Volumen

El volumen es la palabra más común que se usa para especificar el control del nivel relativo de los sonidos. También hace referencia a la función de muchos dispositivos electrónicos que se emplean para controlar el nivel de sonido.

W

W (vatios)

Una medida de corriente. En los altavoces, vatio es un término que indica características de gestión de la potencia al tratar entradas de tensión eléctrica del amplificador.

WAP (del inglés Wireless Application Protocol, protocolo de aplicaciones inalámbricas)

Protocolo global utilizado en algunos dispositivos inalámbricos que permite al usuario ver e interactuar con servicios de datos. En general, se usa como medio para ver páginas Web de Internet usando la capacidad de transmisión limitada y pantallas de visualización pequeñas de dispositivos inalámbricos portátiles.

WAV

Un formato para archivos de sonido desarrollado conjuntamente por Microsoft e IBM. Incorporado en sistemas operativos de Microsoft, desde Windows 95 a XP, lo que lo ha convertido en el estándar de facto para el sonido en ordenadores. Los archivos de sonido WAV terminan con la extensión ‘.wav’ y funcionan prácticamente con todas las aplicaciones de Windows que admiten sonido.

WEP (del inglés Wired Equivalent Privacy, privacidad equivalente por cable)

Todas las redes 802.11b (Wi-Fi/inalámbricas) usan la WEP como protocolo de seguridad básico. La WEP convierte en seguras las transmisiones de datos usando un cifrado de 64 bits o de 128 bits; sin embargo, no ofrece una seguridad total, y normalmente se usa junto con otras medidas de seguridad, tales como EAP.

Wi-Fi

Wi-Fi (Wireless Fidelity) es una marca de tecnología inalámbrica propiedad de Wi-Fi Alliance destinada a mejorar la interoperabilidad de los productos de red de área local inalámbrica basándose en los estándares IEEE 802.11. Entre las aplicaciones comunes para Wi-Fi, se encuentra el acceso telefónico por VoIP e Internet, juegos y conectividad en red para productos electrónicos de consumo como televisores, reproductores de DVD y cámaras digitales.

WMA (Windows Media Audio)

Un formato de audio propiedad de Microsoft, que forma parte de la tecnología Microsoft Windows Media. Incluye herramientas de Microsoft Digital Rights Management, tecnología de codificación Windows Media Video y tecnología de codificación Windows Media Audio.

Woofers

La unidad de controlador (altavoz) que reproduce las frecuencias (bajas) de graves.

WPA/WPA2 (del inglés Wi-Fi Protected Access, acceso Wi-Fi protegido)

Un estándar Wi-Fi que se diseñó para mejorar las funciones de seguridad de WEP. La tecnología está destinada a funcionar con los productos Wi-Fi existentes aptos para WEP (es decir, una mejora de software del hardware existente), pero la tecnología incluye dos mejoras respecto a WEP.

Información de contacto

EE.UU. y Canadá (francófono)	1-800-661-6162
EE.UU. y Canadá (de habla inglesa)	1-888-744-5477
Argentina	(54-11) 4544-2047
Australia	1300-363-391
Austria	810000205 (0,20 €/min)
Bélgica	78250145 (0,16 €/min)
Brasil	0800-701-02-03
Bulgaria	2-976-9996
Chile	600-744-5477 (600-PHILIPS)
China	4008-800-008 (tarifa local)
Colombia	01-800-700-7445
República Checa	800142840
Dinamarca	3525-8759
Finlandia	09-2311-3415
Francia	0821 611655 (0,23 €/min)
Alemania	01803 386 852 (0,14 €/min)
Grecia	0-0800-3122-1280
Hong Kong	852-2619-9663
Hungría	680018189
India	1901-180-1111
Irlanda	01-601-1777
Israel	9-9600-900
Italia	840320086 (0,25 €/minuto)

Japón	0570-07-6666
Corea	080-600-6600
Luxemburgo	40 6661 5644
Malasia	1800-880-180
México	01-800-504-6200
Países Bajos	0900-8407 (0,20 €/min)
Nueva Zelanda	0800-658-224
Noruega	2270-8111
Pakistán	051-580-902-3
Perú	0800-00100
Filipinas	632-8164416
Polonia	223491504
Portugal	2-1359-1442
Rumanía	1-203-2060
Federación Rusa	495-961-1111; (8-800-200-0880)
Singapur	65-6882-3999
Eslovaquia	0800-004537
Sudáfrica	(011) 471-5194
España	902-888-784 (0,10 €/min)
Suecia	08-5792-9100
Suiza	0844-800-544
Taiwán	0800-231-099
Tailandia	66-2-652-8652
Turquía	0800-261-3302
Ucrania	044-254-2392
Reino Unido	0870 900 9070 (0,15 £/min)
Uruguay	(598-2) 619-6666
Venezuela	0800-100-4888

